

Newsletter

La lettre d'information de la
Société des Amis d'Eugène Carrière

N°3 - NOVEMBRE 2011



Eugène Carrière

SOMMAIRE

L'Exposition Art Gallery of Hamilton, Canada
L'Assemblée Générale de l'Association
Le Concert R. Bonheur E. Chausson à
l'Ambassade de Lituanie



Exposition Eugène Carrière au Canada

Notre présidente, Sylvie LE GRATIET y a offert une présentation générale sur le peintre, devant un public attentif. Les visiteurs, 16000 le 1er mois, sensibles à l'art de Carrière, ont laissé de très nombreux et très élogieux compliments dans le livre d'Or.

Sylvie Le Gratiot

en compagnie de

Nick Vlachos

(Bloomington Illinois, Usa),
collectionneur passionné.



Exposition Eugène Carrière:
Shadow and Substance
Du 22 janvier au 8 mai 2011
Art Gallery of Hamilton, Canada
www.artgalleryofhamilton.com

EDITORIAL

Chers membres de l'association,

Le Canada, la Lituanie ont récemment fait honneur à Eugène Carrière, et cela méritait bien que l'on s'arrête le temps d'une troisième Lettre d'information, sur les deux événements qui ont marqué la vie de notre association en 2011.

Au pays du sirop d'érable, les œuvres d'un collectionneur passionné, Nick VLACHOS, associées à celles de la Collection Tanenbaum détenue par la « Art Gallery of Hamilton » ont permis de mettre en place une exposition exceptionnelle.

Au pays des Ceppelinais, et de son ambassade en France, la générosité de Son Excellence madame l'Ambassadeur Jolanta BALCIUNIENE, associée à la voix lyrique de la mezzo Marie-Paule MILONE, et aux doigts virtuoses du pianiste Denis PASCAL, ont permis de mettre en place un concert Raymond Bonheur Ernest Chausson tout aussi exceptionnel.

Retrouvez les meilleurs instants de ces rencontres inoubliables, dans cette lettre dont nous vous souhaitons bonne lecture.

Patrice GUIZON

Membre du Conseil
d'administration
Chargé de la Communication

2012 l'année du changement.

En pleine force de l'âge, la Société des Amis d'Eugène Carrière fêtera ses 20 ans l'année prochaine.

Simple « dépôt d'archives » de quelques documents ayant appartenu à l'artiste, l'Espace Eugène Carrière est devenu au fil des années un véritable lieu de conservation et d'exposition de tableaux, de manuscrits, de photos, d'objets qui ont tous un point commun : le peintre Eugène Carrière. L'amélioration continue de la collection d'œuvres de cet artiste a rendu chaque année l'Espace un peu plus riche, un peu plus important au sein du monde de la peinture, mais aussi et surtout au sein de la ville de Gournay sur marne.

Avec une telle maturité, il était temps pour cet Espace de changer de statut et d'entrer dans la famille prestigieuse de ces lieux dont les plus grands portent les noms de Louvre ou Orsay : les Musées.

L'Espace Eugène Carrière va donc prendre officiellement le nom de **Musée Eugène Carrière** en 2012, et continuer sa croissance avec plus ... d'espace pour accueillir encore et toujours, de nouvelles œuvres de ce grand artiste gournaysien et international.

Société des Amis d'Eugène Carrière

20 avenue Georges Clemenceau - 93460 Gournay sur marne - France
Tél : +33 (0)1 43 05 37 34 - www.eugenecarriere.com

EUGENE CARRIERE : OMBRE ET SUBSTANCE



Le conservateur du 19^{ème} siècle,
Patrick Shaw Cable

La présente exposition réunit la collection d'œuvres du peintre français, constituée avec passion par le Dr Nick Vlachos de Bloomington (Illinois, Usa) et les Carrière de la Collection Tanenbaum que détient la Art Gallery of Hamilton (Ontario, Canada), au centre de laquelle « *La Peinture* »(1899) prêtée en 2006 à Tokyo et au musée d'Orsay pour le Centenaire de Carrière, fait figure de pièce maîtresse.



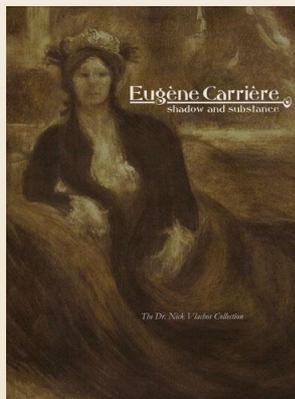
Shadow and Substance explore la singularité de l'art de Carrière, centré sur l'universalité de son cercle familial et intime, comme le microcosme d'une fraternité humaine plus large.

Etudes, portraits, images de mères et d'enfants, paysages traduisent son univers, dans un style unique caractérisé par une palette quasi monochrome et un usage subtil de la lumière.

Eugène Carrière: Ombre et Substance
Du 22 janvier au 8 mai 2011
Tournée organisée par Landau Traveling Exhibitions, Los Angeles, Californie

Eugène Carrière (1849-1906), dont la peinture a été décrite par un contemporain comme la réalité ayant la magie du rêve, était un artiste français important du mouvement Symboliste visionnaire de la fin du 19^{ème} siècle. Il avait des liens étroits avec d'autres artistes français associés au Symbolisme, comme Pierre Puvis de Chavannes et le sculpteur Auguste Rodin, avec qui il a aidé à fonder le Société Nationale des Beaux- Arts en 1890.

Si la plus grande collection publique du monde des œuvres de Carrière se trouve dans le prestigieux Musée d'Orsay, à Paris, la collection privée parmi les plus complètes est celle constituée par le docteur Nick Vlachos de Bloomington dans l'Illinois. L'exposition actuelle présente les œuvres les plus importantes de cette remarquable collection personnelle, comprenant des portraits et des peintures de mères et d'enfants, ainsi que des études et des paysages.



Ombre et Substance
L'ouvrage de Shelley Cordulack avec une préface par Ed Walker.
« *Eugène Carrière : Ombre et Substance* » est le catalogue de l'exposition initiée par Nick Vlachos. On y retrouve la collection de tableaux qui y ont été présentés. Plus de 50 peintures de l'artiste français Eugène Carrière.

De même il a développé un style unique caractérisé par une palette brune monochromatique, des contours flous extrêmement artistiques et des effets atmosphériques, qui ont pris de plus en plus de place dans la construction de ses tableaux, avec des jeux de lumière subtils nés de sa croyance pour l'esprit de création, et son processus en mouvement et émanant de forces fondamentales.

La collection Vlachos sera complétée par un ensemble de peintures de Carrière que l'AGH possède dans sa collection Tanenbaum, comprenant aussi l'allégorie magistrale de l'art de la peinture – *La Peinture*, que la Galerie a prêté en 2006 à Tokyo et Paris pour une exposition majeure consacrée aux relations et échanges entre Carrière et son ami le sculpteur Rodin.

Société des Amis d'Eugène Carrière

20 avenue Georges Clemenceau - 93460 Gournay sur marne - France
Tél : +33 (0)1 43 05 37 34 - www.eugenecarriere.com

COMPTE-RENDU DE L'ASSEMBLEE GENERALE DU 2 AVRIL 2011 - Gournay sur marne

Le quorum étant atteint, l'assemblée peut délibérer.

Sylvie LE GRATIET souhaite la bienvenue aux participants et rappelle le décès du regretté **Jacques GUILLARD**, qui fut un des fondateurs de la SAEC. Le Bulletin 2011 lui est dédié.

1. Bilan moral de l'année 2010

Actualités internationales

Eugène Carrière bénéficie à l'étranger d'une ouverture d'esprit comme le démontre le succès de l'exposition Carrière à la Art Gallery of Hamilton (Canada) à l'initiative de **Nick VLACHOS**. Fin février : 16 000 entrées. 2 membres de la SAEC ont été invités : **Serena KESHAVJEE** pour une conférence et **Sylvie LE GRATIET** pour une présentation générale.

Le Bulletin a compté 3 abonnements à l'étranger dont le Musée d'Art moderne à New York qui a réclamé la totalité des numéros.

Communication

Patrice GUIZON, administrateur chargé de la Communication, rappelle l'intérêt du site Internet www.eugenecarriere.com, géré en collaboration avec le webmaster **Alexis LORIOT**. La création de la Lettre d'information, en français et en anglais, permet de garder le contact avec les adhérents éloignés. La SAEC est présente localement au Forum des Associations. Des projets de signalétiques pour mieux orienter les promeneurs sur les bords de marne, sont en cours.



Recherches en cours

Sylvie LE GRATIET énumère quelques-unes des recherches en cours. Certaines sont développées dans le bulletin annuel.

- Thèse de **Xuiachu SUN**, chinois de Shanghai sur Eugène Carrière et la notion d'intimité
- **Claudine CLABAUT** a relevé 2 lettres de Carrière à Gide dont une au sujet du Roi Candaule, livre offert par l'auteur à Carrière et dont nous avons l'exemplaire dédicacé ici-même.
- Inventaire après décès de l'atelier du peintre. Nous remercions **Noëlle CHOUBLIER**, absente aujourd'hui, d'avoir fait aboutir cette recherche auprès de la chambre des notaires. L'état du mobilier et des tableaux conservés dans l'atelier y est décrit avec précision.
- Environ 20 tableaux de Carrière spoliés à leurs propriétaires d'origine juive pendant la guerre ont été répertoriés.

Rappel des manifestations

- Visite de l'exposition Isadora Duncan au Musée Bourdelle où nous avons prêté des documents.
- Concert d'Isabelle **ESCALIER-CULLEUX** et Aïda **CADINOT-FERNANDEZ** (Remerciements à **Albine GREBY**, maître d'œuvre du projet, et à **Maryse RIVIERE** pour la mise à disposition de la salle de la mairie et la prise en charge d'une partie de la location du piano)
- Succès de la Journée du Patrimoine sur le thème de l'amitié Rodin/Carrière avec plus de 100 visiteurs sur 1 seule journée parmi les meilleures entrées du département. La lecture de la correspondance des 2 artistes par **Françoise BOITE**, **Isabelle** et **Patrice GUIZON** a été très appréciée.
- Visite Cabinet des Arts Graphiques
- Promenade 17ème à la Plaine Monceau
- Conférence sur les musiciens par **Danielle HERRY**
- Participation au Festival de l'Oh



L'ESPACE Eugène-CARRIERE

Sylvie LE GRATIET rappelle le potentiel du lieu (pour preuve la satisfaction des visiteurs tel que le manifeste le livre d'Or ou la réussite de la Journée du Patrimoine) qui nécessite de poursuivre sa mise en valeur. La priorité d'assurer la protection du bâtiment sera réalisée prochainement par la pose d'une alarme (*installée à ce jour*). **Sylvie LE GRATIET** renouvelle le souhait qu'une solution soit trouvée pour la laverie au-dessus du bureau malgré les efforts déployés. Il faudrait dégager un maximum de place pour une surface d'exposition supplémentaire, en déplaçant la bibliothèque dans un appartement des étages supérieurs. Ceci résoudrait l'épineux problème du stockage des œuvres non exposées.

Mais l'ESPACE EUGENE-CARRIERE n'est rien sans l'amélioration de sa collection :

- . Don : buste en bronze de Sophie Carrière par le **Dr Nick VLACHOS**
- . Achats : d'un ensemble important d'archives (carton d'invitation personnelle de Carrière au Louvre pour la visite du Tsar de Russie ; l'esquisse de Claude Monet par Carrière au revers d'un dessin) ;
- . IRIS, reproduction du Musée Rodin, du bronze offert au peintre par Rodin
- . 2 gravures dont une d'Alphonse Carrière, l'oncle du peintre
- . 5 lettres et 1 dessin
- . Restauration achevée des photos de **Cécile HERTZ-EYROLLES**



- . Reprise des activités Enfants et Jeunes : avec les classes du Collège, des écoles et les jeunes des Artistes en Herbe
- . Présence de la stagiaire qui avait été présentée à l'AG de l'an dernier : **Delphine ROMAIN** a mis au point un document de visite pour les enfants et refait les inventaires sous format informatique.
- . L'ESPACE E-CARRIERE travaille avec de nombreux partenaires : galeries, musées, CDT, CRT, archives départementales, etc....

Le bilan moral est soumis au vote et approuvé à l'unanimité.

2. Bilan financier de l'année 2010

Françoise BOITE expose le bilan financier et rappelle que les pièces comptables sont à la disposition des membres. Elle informe aussi l'assemblée de sa démission du poste de trésorière.

Le bilan financier est soumis au vote et approuvé à l'unanimité.

Au nom de l'assemblée, la présidente la remercie pour le travail effectué durant les 4 dernières années. Afin d'améliorer les finances, nous participerons cette année à la brocante.

Renouvellement du Conseil d'Administration

Le Conseil d'Administration compta dès le début 2 postes attribués au collège Eugène Carrière et à la Sté Historique. Ils ont été pourvus respectivement depuis peu par **Christine BORDES** et **Roland CARDOT**.

Françoise BOITE, qui exerça le poste de trésorière de 2007 à ce jour, présente sa démission.

Le Conseil d'Administration propose de créer un poste de trésorier-adjoint. Deux postes sont donc à pourvoir. Après avoir demandé s'il y avait des volontaires dans la salle, **Sylvie LE GRATIET** fait part de la candidature d'**Albine GREBY**.

Cette candidature, ainsi que la création du poste de trésorier-adjoint, sont soumises au vote et approuvées à l'unanimité. L'Assemblée souhaite la bienvenue à **Albine GREBY** au sein du Conseil d'Administration.

3. Projets et Perspectives

- Conférence d'Odette Allard : Eugène Carrière et la Danse
- Visite de l'exposition Jossot à la bibliothèque Forney par le commissaire de l'exposition
- Concert de prestige Bonheur-Chausson à l'Ambassade de Lituanie : décor exceptionnel (plafonds de Maurice Denis), qualité des interprètes de portée internationale
- Présentation de l'Album de photos de **Cécile HERTZ-EYROLLES** ici et aux Archives Départementales

- L'ESPACE E-CARRIERE présentera en 2012 une exposition sur les Portraits d'Enfants par Carrière.
 - Il y aura une visite avec **Jean-Michel NECTOUX** de l'exposition « Debussy, la musique et les arts ». Il a manifesté de l'intérêt pour un projet de concert Bonheur - Chausson dans la programmation musicale de l'Auditorium du Musée d'Orsay.

Maryse RIVIERE, en qualité de Maire-adjointe à la Culture, suggère de prendre à la charge financière de son budget, une animation musicale. **Albine GREBY** fait part de la volonté d'un groupe de personnes d'organiser un concert au bénéfice de la SAEC. **Cécile COUTIN** propose des animations en costume d'époque.

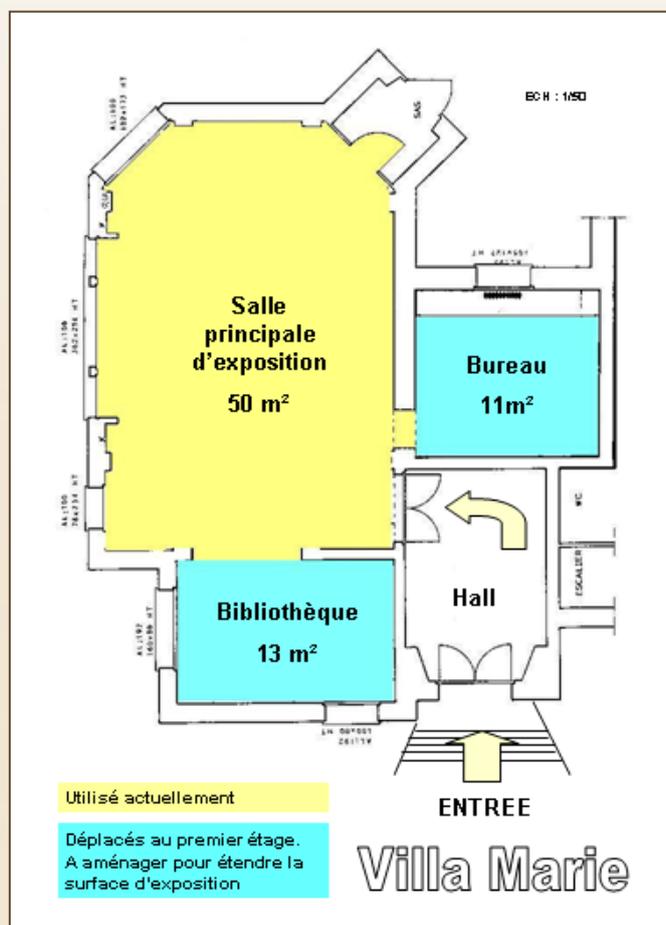
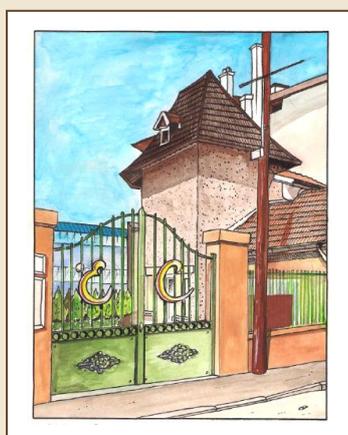
- Tous ces projets seront étudiés par une commission de suivi, proposée aux personnes souhaitant s'investir. La première réunion est prévue le mercredi 27 avril à 10h30 à l'Espace Eugène Carrière pour une prise de contact.

Les différentes propositions, dont la nouvelle dénomination de Musée Eugène-Carrière, sont soumises au vote et approuvées à l'unanimité.

Huguette HAUBENSACK
Secrétaire

Françoise BOITE
Trésorière

Sylvie LE GRATIET
Présidente



Musée Eugène Carrière

1992 - 2012

CONCERT RAYMOND BONHEUR / ERNEST CHAUSSON 15 octobre 2011 - Ambassade de Lituanie - Paris



En soutien au futur Musée Eugène Carrière, dans l'ancien hôtel particulier d'Ernest Chausson devenu l'Ambassade de Lituanie, ce sont plus de 60 personnes qui ont été accueillies par son Excellence, madame l'Ambassadeur de Lituanie, Jolanta Balciuniene, pour assister à un concert d'exception. Exceptionnel de part les Mélodies de Raymond Bonheur, des œuvres pour piano et musique chantée inédites. Dans le cadre somptueux des salons aux plafonds italianisants de Maurice Denis, les interprètes Marie-Paule MILONE, Mezzo, et Denis PASCAL, pianiste, ont offert à l'auditoire submergé par l'émotion, un concert transportant chacun dans les charmes de la mélodies française de la fin du XIXème siècle, sur des poèmes de Paul Verlaine, Francis Jammes ou Albert Samain.

Guillaume LABUSSIÈRE, étudiant en musicologie, auteur de « *Raymond Bonheur, un parcours intellectuel* » présenta l'œuvre de Raymond Bonheur avant de laisser la place aux artistes pour une première partie. Jean GALLOIS, journaliste, musicologue et biographe de musiciens, restitua l'œuvre d'Ernest Chausson dans le contexte musical et artistique de l'époque, et laissa ensuite la musique et la voix s'exprimer dans une seconde partie.



Son Excellence
Madame
l'Ambassadeur



Marie-Paule MILONE, Mezzo

Formée à l'Académie Sibélius d'Helsinki auprès d'Arto Noras et avec Janos Starker à l'Université d'Indiana aux Etats Unis, elle étudie auprès de Virginia Zéani à Bloomington et de Vera Rosza pour le chant à Londres.

Marie-Paule MILONE a été entendue au violoncelle à l'Opéra de Rennes, au Théâtre du Chatelet et des Champs-Élysées à Paris, salle Gaveau ainsi que sur TV5 et Muzzik. Elle chante « Das Lied von der Erde » de Mahler, le Requiem de Verdi avec des chefs comme Bertrand de Bille ou François-Xavier Roth.



Société des Amis d'Eugène Carrière

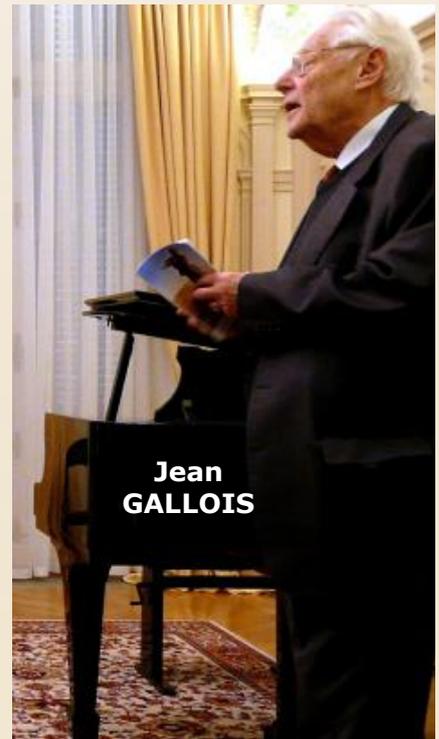
20 avenue Georges Clemenceau - 93460 Gournay sur marne - France
Tél : +33 (0)1 43 05 37 34 - www.eugenecarriere.com

Denis PASCAL, pianiste

Denis Pascal se produit en France et dans le monde entier comme soliste et musicien de chambre : Lincoln Center et Merkin Hall de New York, Kennedy Center de Washington ; concerts à Londres, Kiev, Palerme, Rome, Venise, Lisboa ou Helsinki. A Paris le public du Théâtre des Champs-Élysées, du Châtelet, de la salle Gaveau et de l'Opéra Garnier a pu l'applaudir. Pédagogue apprécié, Denis PASCAL a été nommé en janvier 2010 professeur de piano au Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon, puis en avril 2011 au Conservatoire National Supérieur de Paris.



Vin français, Château Cugat, et spécialités sucrées et salées lituaniennes, ont été servis aux convives lors de la collation offerte par l'ambassade à l'issue de concert.



Jean
GALLOIS



Son Excellence madame l'Ambassadeur **Jolanta BALCIUNIENE** en compagnie de la chanteuse lyrique mezzo, **Marie-Paule MILONE**, et le pianiste **Denis PASCAL**, au cours de, la collation offerte par l'Ambassade et servie à l'issue du concert à l'ensemble des personnes présentes.

Jean GALLOIS (journaliste, musicologue, biographe de musiciens) a restitué avec passion et enthousiasme, l'œuvre d'Ernest Chausson dans le contexte musical et artistique de l'époque.

Société des Amis d'Eugène Carrière

20 avenue Georges Clemenceau - 93460 Gournay sur marne - France
Tél : +33 (0)1 43 05 37 34 - www.eugenecarriere.com

Compositeur méconnu, Raymond Bonheur (1861-1939) n'en fut pas moins l'un des amis les plus proches d'Eugène Carrière, partageant avec lui le même amour de la nature et de la simplicité.

Après une enfance heureuse à Magny-les-Hameaux, petit havre de nature aux abords de Versailles, il s'installe à Paris en 1878. Au Conservatoire, il se lie d'amitié avec Claude Debussy et Ernest Chausson avant de rencontrer, au cours de soirées littéraires, celui qui deviendra son ami le plus cher : le poète Albert Samain.

Revenu s'installer à Magny suite à des problèmes de santé, il commence à vivre dans une solitude qui n'aura de cesse de s'accroître au fil du temps. Pour l'heure, il compose ses premières mélodies et ses premières œuvres pour orchestre qu'il fait interpréter sur la scène de la Société nationale de musique. Cependant, conscient de composer à l'encontre de ses convictions personnelles orientées vers la nature et la simplicité, il s'affranchit des milieux parisiens et se retire définitivement dans le calme de sa maison en 1895.

À la même époque, il découvre la poésie bucolique et ingénue de Francis Jammes d'après laquelle il compose deux cycles de mélodies — Huit poésies de Francis Jammes (1896-1899) ; Deux élégies de Francis Jammes (1902) — ainsi qu'un drame musical intitulé Un Jour. Fort de cette première expérience lyrique, il collabore avec André Gide autour d'un projet d'opéra ayant pour titre Le Retour et compose un drame lyrique d'après Malva de Maxime Gorki.

Après la Grande Guerre, la vie de Raymond Bonheur ressemble à celle d'un ermite : seul face à lui-même, il se retranche dans les souvenirs de son enfance qui lui rappellent les seuls véritables moments heureux de son existence. Bien que sa production musicale se raréfie, elle n'en devient pas moins la plus représentative de sa personnalité. Puisant désormais son inspiration dans l'univers du monde enfantin, il compose une musique simple et dépouillée, à l'image même de sa propre vie.

Les œuvres de Raymond Bonheur créées pour la plupart lors du concert du 15 octobre 2011 occupent toutes une place à part dans son parcours musical.

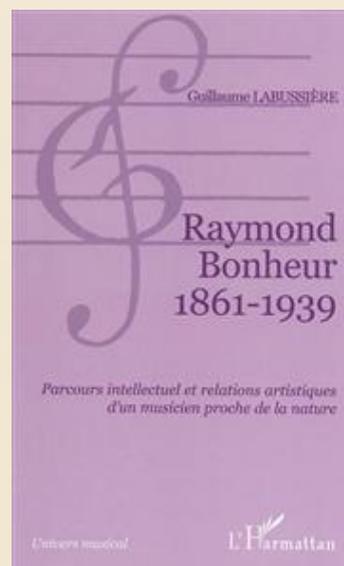
Les deux mélodies extraites des Huit poésies de Francis Jammes figurent parmi les pièces les plus importantes de son répertoire. Premières œuvres publiées, elles symbolisent également la réunion des trois hommes qu'il dit avoir « le plus profondément aimés » : d'inspiration jammiste, elles sont en effet, dans leur version publiée, dédiées à la mémoire d'Albert Samain et décorées de culs-de-lampes d'Eugène Carrière.

Les cinq pièces inédites pour piano intitulées Soirs d'automne et de mélancolie traduisent à la fois son angoisse devant la solitude et la nécessité qu'il éprouve à se réfugier dans l'enfance pour tenter de l'atténuer.

Inédites elles aussi, les trois mélodies composées vers 1930 d'après L'Almanach perpétuel des jeux d'enfants de l'écrivain belge Marie Gevers, montrent quant à elles l'importance qu'il accorde aux souvenirs de l'enfance dans les dernières années de sa vie.



Guillaume LABUSSIÈRE, étudiant en musicologie, auteur de « Raymond Bonheur, un parcours intellectuel » (ci-dessous) a présenté l'œuvre de Raymond Bonheur (*texte ci-contre*)



PROGRAMME

1ère Partie Raymond Bonheur Présentation de Guillaume Labussière

Mélodies extraites de Huit poésies de Francis Jammes

"Quand verrai-je les Iles"

"La vallée"

Marie-Paule Milone, mezzo, Denis Pascal piano.

Soirs d'automne et de mélancolie

"Solitude"

"Hirondelles"

"Derniers rayons"

"Lointains"

"Jeux d'enfants sur la route"

Denis Pascal, Piano solo.

Mélodies écrites d'après

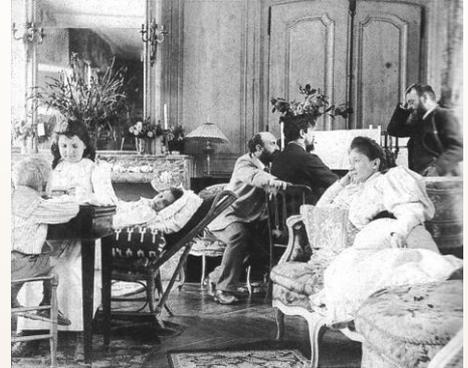
L'almanach perpétuel des Jeux d'Enfants de Marie Gevers

"En juin, les chalumeaux"

"En mai, les billes"

"En novembre, les osselets"

Marie-Paule Milone, mezzo, Denis Pascal piano.



Michel, Etienne et Annie, Ernest
Chausson, Claude Debussy au piano,
Jeanne Chausson et Raymond Bonheur
(Collection particulière)

Entracte

2ème Partie Ernest Chausson Présentation de Jean Gallois

"Paysage"

Denis Pascal, Piano solo.

Serres Chaudes, Opus 24 sur des textes de Maurice Maeterlinck

n°1 " Serre Chaude"

n°2 "Serre d'ennui"

(Richard Wagner: Im Treibhaus)

n°5 "Oraison"

"Dans la forêt du charme et de l'enchantement", Op. 36 n°2, sur un poème de J. Moréas

"Les Papillons", Opus.2 n°3, sur un poème de Théophile Gautier

"Hébé", Opus 2 n°6, sur un poème de Louise Ackermann

"Nanny", Opus 2 n°1 sur un poème de Leconte de Lisle

"Chanson Perpétuelle", Op.37, sur un poème de Charles Cros

Marie-Paule Milone, mezzo, Denis Pascal piano.

UN GRAND MERCI ...

*En premier lieu à Madame **Jolanta Balciuniene**, Ambassadeur de Lituanie à Paris qui a mis à notre disposition les salons de l'ambassade, ainsi qu'à Madame **Rasa Balcikonyte**, attachée culturelle, toujours prompte à nous assurer de son assistance.*

*Aux descendants d'Ernest Chausson, en particulier à Madame **Marguerite Julia** pour son aide et ses encouragements précieux.*

*A Messieurs **Jean Gallois** et **Guillaume Labussière** pour leur participation aussi experte qu'amicale.*

Société des Amis d'Eugène Carrière

20 avenue Georges Clemenceau - 93460 Gournay sur marne - France

Tél : +33 (0)1 43 05 37 34 - www.eugenecarriere.com